



2022-01-01

lieber wollen wir Plumpheit für Ungezwungenheit, Frechheit für Grazie, Grimasse für Ausdruck, ein Geklingel von Reimen für Poesie, Geheule für Musik uns einreden lassen, als im geringsten an der Superiorität zweifeln, welche dieses liebenswürdige Volk, dieses erste Volk in der Welt, wie es sich selbst sehr bescheiden zu nennen pflegt, in allem, was gut und schön und erhaben und anständig ist, von dem gerechten Schicksale zu seinem Anteile erhalten hat. –

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

we prefer being persuaded to mistake clumsiness for spontaneity, cheekiness for gracefulness, grimaces for expressions, the ringing of rhymes for poetry, the howling for music, and do not cast the least doubt on the superiority, which this lovable folk, this number-one folk in the world, as what they are accustomed to call themselves very modestly, in all that was good and beautiful and sublime and decent, have obtained as their due from the fair fortunes.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

我们宁愿轻信粗俗迟钝就是无拘无束、放肆无礼就是妩媚动人、卖弄鬼脸就是表达情感、一连串的压韵就是富有诗意、放声大吼就是音乐，却不愿对这个——就像他们通常十分谦虚地评价自己那样——可爱的、世界第一的民族，对他们在所有美好、高尚和体面的事物里的优越性产生一丁点儿的怀疑，而他们则接受公正命运的安排，将一切都照单全收了。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》